

K0266

<p>Dichiarazione CE di Conformità Declaration CE de Conformité CE Conformity Declaration EG Konformitätserklärung Declaration CE de Conformidad Declaração CE Conformidade EG Konformitätsverklärung EF Overensstemmelseserklæring CE Intyg på Lkformighet Erklæring om EU Overensstemmelse Δήλωση Συμμόρφωσης CE</p>		<p>EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus Prohlášení o Spůlání Požadavků CE CE Vastavustunnistus ES Atibilstības Deklarācija ES Atbilstības Deklarācija Deklaracja Zgodności CE Заявление о соответствии нормам Совета Европы CE Prohlášení o Zhodě CE Izjava Proizvajalca o Skladnosti Izdelka CE Megfelelősségi Nyilatkozat Déclaration de conformité CE Декларация ЕС о Соответствии</p>
--	---	---

PRAMAC IBERICA S.A.U., Parque Empresarial Polaris, C/Mario Campinoti, 1 Autovia Murcia-San Javier KM.18 - 30951 - Balsicas Torre Pacheco (Murcia) - España

Fabbricante e detentore della documentazione tecnica - Fabricant et détenteur de la documentation technique - Manufacturer and owner of technical publications - Hersteller und Besitzer der technischen dokumentation - Fabricante y propietario de la documentación técnica - Fabricante e detentor da documentação técnica - Fabrikant en eigenaar van de technische documentatie - Fabrikant og indehaver af tekniske dokumentation - Produzent og eier av den tekniske dokumentasjonen - Tillverkare och innehavare av den tekniska dokumentationen - Κατασκευαστής και κάτοχος των τεχνικών εγγράφων - Valmistaja ja tekniikan aineiston hallussapitaja - Výrobce a majitel technické dokumentace - Toote tehnilised andmed - Izgatóvállalkozás technikai dokumentációja - Dokumentacija tehnična je strojna inštalacija - Виробник і держатель технічної документації - Произvajalec in imetnik tehnične dokumentacije - A műszaki dokumentáció készítője és megőrzője - Fabricant și proprietar al documentației tehnice - Изготовитель и собственник на технической документации

Dichiaro sotto la Sua sola responsabilità che la macchina
 Déclare sous sa seule responsabilité que la machine
 Declares full and sole responsibility that the machine
 Erklärt unter ihre eigenverantwortung, dass die Maschine
 Declara, bajo su sola responsabilidad, que la máquina
 Declara abaixo a sua somente responsabilidade que a máquina
 Verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine
 Erklærer på eget ansvar at maskinen
 Under eget ansvar, et maskinen
 Tillkännager under eget ansvar att maskinen
 Δήλωσα υποθύβου ότι η μηχανή

Ottään täyden vastuun todistaa taten, että laite
 Prohlášení o převzetí plně odpovědnosti za to, že zařízení
 Tunnistab täielikku ja ainuisikulist vastutust, masina suhtes
 Deklarar ar pitnu atbildību, ka zemāk minētās iekārtas
 Visiškai atsakingai pareiškiu, že įrenginys
 Deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że urządzenie
 Принимает полную степен ответственности, что приборчик
 Prehlasuje v rámci svojej kompetencie a zodpovednosti, že stroj
 V polni odgovornosti izjavljamo, da je naprava
 Teljes és kizárólagos felelősségére kijelentem, hogy a gép
 Declaram pe propria răspundere că aparatul
 Декларирам на единствен Своя отговорност, че машината

GENERATING SET

GBW30 Pel 26 kW Lp 68 dB(A) @ 4 mt

Nº Serie, Nº de Série, Serial No, Serien Nr., Nº de Série, Nº de Série, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Seriennummer, Ap. Zorác, Serjanumero, Vyrobní číslo, Seeria Nr., Sérijas numurs, Sérijas Nr., Numer serijny, Серійний номер, Sériové číslo, Serijska št., Sorozatszám, Nº de serie, Серіен номер
PEE2464759

Anno costruzione, Année de construction, Year of construction, Baujahr, Año de construcción, Año de construcción, Bouwjaar, Fremstillingsår, Konstruktionsår, Tillverkningsår, Έτος κατασκευής, Valmistusvuosi, Rok výroby, Ehitusaasta, Izlaiduma gads, Pagaminimo metai, Rok produkcji, Год выпуска, Rok výroby - Leto proizvodnje, A gyártás éve, An de constructie, Година на производство

2009

Alla quale questa Dichiarazione si riferisce è conforme alle Direttive
 A laquelle se réfère cette Déclaration est conforme à les Directives
 To which this Declaration refers is in conformity with the Directives
 Auf der sich diese Erklärung bezieht, entspricht die Richtlinien
 A la cual esta Declaración esta conforme a le Directivas
 Al qual esta declaração se refere e conforme a le Directivas
 Waar deze Verklaring betrekking op heeft, overeenkomst de Richtlijnen
 Hvertill denne Erklæring henviser, er i overensstemmelse til Direktivet
 Som denne Erklæringen gjelde er i overensstemmelse med Direktivene
 Till vilken denna Förklaring hänvisar är överensstämmer Direktiv
 Σε ποια από τα άρθρα η παρούσα Δήλωση είναι συμβατή με τις Οδηγίες
 Toile tällä todistus on annettu, mukainen Direktiivit

- Ke kterému se tato prohlášení vztahuje je v souladu s Direktivou
 Vastab EC Direktiivile
 Ir zaskauk ar atbilstoši Direktīvai
 Kitamai taikoma šī Deklarācija, atbilsta Direktīvas
 Do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymogi zawarte w Dyrektywie
 Υποκατατάται в данном заявлении, соответствующим Директиве
 Na kterou sa vztahuje toto prehlásenie splňa ustanovenia Smernice
 Utözeti Szmerőket
 Anelyte ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a
 La care se referă prezenta declarație este conform Directivelor
 Декларирам на единствен Своя отговорност, че машината

96/37/CE - 2004/108/CE - 2006/95/CE - 2000/14/CE e successive modifiche e integrazioni - et aux modifications successives at intégrations - and subsequent modification and integrations - einschließlich nachfolgender Änderung und Ergänzungen - y sucesivas modificaciones y integraciones - e successive modificacoes e integrações - en daaroi volgende wijziging en aanvullingen - og senere modificeringer og supplerings - med efterfølgende ændringer og integreringer - därpå efterføljande förändringar och tillägg - και τις εκδοτικές τροποποιήσεις και συμπληρώσεις - ja jälkimuutosten ja jälkiliisäysten mukainen - a následnými úpravami a rozšířeními - ja selle järgnevatela muudatustele ja lisadele - un sekojossim modifikacijam un saskapojanām - ir vēlētiņš jos daļinai pakētiņim ir papildinājumi reikalavimus - wraz z jej późniejszymi zmianami - Совета Европы и более поздних обновлений и дополнений - a nasledovných úprav a doplnkov - in naknadnim spremembam in dodetkom - Direktívámak, valamint az azt követő módosításoknak és kiegészítéseknek ou successivele modificări și integări - ЕС и последующие изменения и дополнения

Procedura di valutazione di garanzia di qualità totale di cui all' allegato VIII (notified body SNCH - Luxembourg - #0499) - procédure d'évaluation de garantie de qualité totale, voir annexe VIII - evaluation procedure of total quality assurance as per annex VIII - Bewertungsverfahren für die Garantie der Gesamtqualität nach Beilage VIII - procedimiento de evaluación de garantía de calidad total, ref. anexo VIII - procedimento de avaliação da garantia de qualidade total em ref. ao anexo VIII - ofwel de procedure van volledige kwaliteitsborging bedoeld in bijlage VIII - eller den i bilag VIII omhandlade procedure for fuld kvalitets sikring - prosedyre for garanti evaluering på grunnlag av kvalitet - se vedlegg VIII - eller det forfarande for fullständig kvalitetsssäkring som avses i bilaga VIII - είτε στη διαδικασία πλήρους διασφάλισης της ποιότητας που αναφέρεται στο παράρτημα VIII - liiteessa VIII tarkoitettu täydellinen laadunvarmistusmenettely - postup komplexního zabezpečování jakosti podle přílohy VIII - VIII lisas sátestatud laetlik kvaliteeditagamise menetlus - pilnu kvalitātes nodrošināšanas sistēmu, kas minēta VIII pielikumā - visiškos kokybes užtikrinimo procedūrai, nurodyti VIII priede - peina procedura zapewnienia jakości określona w załączniku VIII - Προσέφυρα ομκει οβασθενεια καχεςτασ в целом производится согласно приложению VIII - postup úplného zabezpečovania kvality uvedený v prílohe VIII - postupok celovitega zagotavljanja kakovosti v skladu s Prilogo VIII - a VIII. mellékletben említett teljes körű minőségbiztosítási eljárás - Procedura de evaluare de garantie de calitate totala despre care la anexa VIII - процедура за осигуряване на добро качество, посочена в приложение VIII

<p>Livello di potenza sonora rilevato LWA Niveau de puissance acoustique mesuré LWA Measured sound power level LWA Gemessener Schalleistungspiegel LWA Nivel de potencia acústica medido LWA Nivel de potencia sonora medido LWA Gemeen geluidsvermogensniveau LWA Määritetty teho LWA Lydsstyrke målt i LWA Uppmått ljudeffektiva LWA Μετρούμενα στοιχεία ακουστικής ισχύος LWA Måttavla för ljudeffektiva LWA</p>	<p>Měřenou hladinou akustického výkonu LWA Mõõdetud helivõimsuse tase LWA Izmerenoto garso galios lygtis LWA Izmeritais skaņas intensitātes līmenis LWA Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA Измеренный уровень шума LWA Nameranā hladina akustického výkonu LWA Garantētais vidējais skaņas jaudas līmenis LWA Měříteň hangeľteľiměnyuzint LWA Nivel de zgomot relevant LWA Измерено ниво на акустична мощност LWA</p>	<p>93 dB(A)</p>	<p>Livello di potenza sonora garantito LWA Niveau de puissance acoustique garanti LWA Guaranteed sound power level LWA Garantierter Schalleistungspiegel LWA Nivel de potencia acústica garantizado LWA Nivel sonore garantido LWA Gwarantētais vidējais skaņas jaudas līmenis LWA Garantētais vidējais skaņas jaudas līmenis LWA Garantētais vidējais skaņas jaudas līmenis LWA Garantiert ljudstyrke målt i LWA Garanterad ljudeffektiva LWA Ευγάρητοι στοιχεία ακουστικής ισχύος LWA Taeltavla äänitehoalajolla LWA</p>	<p>Garantovenou hladinou akustického výkonu LWA: Selle eadme garanteeritud helivõimsuse tase LWA: Šis leklāris garantētais skaņas intensitātes līmenis LWA: Šis ir garantētais garso galios lygtis LWA: Gwarantovaný poziom mocy akustycznej dla danego urządzenia LWA: Garantiert ljudstyrke målt i LWA: Uroveň zaručeného zvukového výkonu LWA: Zajamčeno nivo na zvočne močilo to opremo LWA: A berendéskoré garantált hangteljesítmény szint LWA: Nivel de zgomot garantat LWA Гарантирано ниво на акустична мощност LWA</p>	<p>95 dB(A)</p>
--	--	-----------------------------------	--	--	-----------------------------------

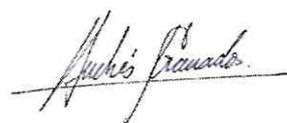
Norme armonizzate: - Normes harmonisées - Harmonized standards - Harmonisierte Normen - Normas armonizadas - Normas harmonizadas - Gebrmoniseerde normen - Harmoniserede standarder - Harmoniseret standarder - Normen standard - Harmoniserade standarder - Впорозумівана норма: - ydenekmuksitelus standardit - Harmonizované normy - Harmoniseerit standardid - Darniej standardi - Sastkopole standardi - Normy iarmozionovane: - Сопласованные стандарты - Harmonizované normy - Uskajent standardit - Harmonizált szabványok - Norme armonizzate - Хармонизирани стандарти

EN 61000-6-1
EN 61000-6-3

Il Responsabile, Le Responsable, Authorized by, Der Verantwortliche, El Responsable, O Responsável, De Verantwoordelijke, Den Ansvarlige, Ansvarlig Person, Ansvang, O Ynũbuov, Vastaava Iailinen edustaja, Oprãvněň, Vollstatud, Pilnvarots, Sankcionavos, Potvirdzone prezt, Paspuzheniynaii opran, Schwãllni, Pooblastěn od, Engedelyezt, Responsabilit, Otrrosopern

Andres Granados Cabrera

Firma, Signature, Signed, Unterschrift, Firma, Firma, Handtekening, Underskrift, Underskrift, Underskrift, Υπογραφή, Alikirjoitus, Podpis, Alle Kirjutatud, Paraksts, Pasiraše, Podpis, Подпис, Podpis, Podpis, Atširās, Semnãtura, Подпис



Torre Pacheco 06/11/2009



CERTIFICADO BANCO DE PRUEBAS TEST RESULT CERTIFICATE

Código: CA-PC-01-03
Versión: 02

Nº SERIE MAQUINA
SERIAL NUMBER GENSENT

OPERADOR
BANCO PRUEBAS

OPERADOR CONTROL
CALIDAD

PEE2464759

FRAN

CONTROL FUNCIONAL ALTERNADOR		ALTERNATOR CHECKING	
Comprobación visual apriete tornillería unión motor/alternador	OK	Visual verification press of screws engine/alternator	
Tapa alternador cerrada y apriete tornillos	OK	Srews of the cover of the alternator tight	

CONTROL GENERAL GRUPO		CONTROL GENSENT CHECKING	
Comprobación sentido de giro ventilador (Grupos aire)	N/A	Verification of fan turning (Gensent air-cooled)	
Comprobación orden conexión enchufes trifasicos/monofasicos	OK	Electrical sockets connection orden verification	
Parada emergencia (maniobra-parada grupo, fuerza disparo int-magnetotérmico)	OK	Emergency stop check	
Test diferencial mediante pulsador (central pulsador test diferencial)	OK	Differential test by means of push-button (central push-button differential test)	
Test diferencial mediante comprobador puesta tierra	N/A	Differential test by means of earthing	

CONTROL FUNCIONAL MOTOR		ENGINE FUNCTION CHECKING	
Comprobación niveles lubricante/refrigerante	OK	Check level lubricant/coolant	
Indicador reloj combustible	N/A	Fuel Level Gauge	
Indicador reloj refrigerante	N/A	Temperature gauge	
Indicador reloj presión aceite	N/A	Oil Pressure Gauge	
Comprobación alarma rotura correas	N/A	Belt break alarm, engine shut down	
Comprobación alarma carga batería D +	OK	D + Alarm	
Comprobación alarma presión aceite	OK	Low Oil Pressure Alarm	
Comprobación alarma Temperatura refrigerante	OK	High Temperature Alarm	
Comprobación alarma reserva combustible	N/A	Low Fuel Level Alarm	
Comprobación suplementos y opcionales	OK	Check of supplements and optionals	

CONTROL GENERAL GRUPO EN CARGA		CHECK LOAD CONTROL GENSENT	
Regulación interruptor magnetotérmico	N/A	Circuit break protection setting	
Comprobación tensión en carga	OK	Voltage measure on load	
Comprobación intensidad en carga	OK	Current measure on load	
Comprobación frecuencia en carga	OK	Frecuency measure on load	
Comprobación apriete correcto montaje instrumentos cuadro control	OK	Check of right assembly (press) of instruments on control panel	
Comprobación modelo y funcionamiento contactores (solo AMF)	N/A	Model and contactor verification	

CONTROL GENERAL DESPUES DE LA PRUEBA		AFTER TEST CHECKING	
Comprobación perdidas aceite/apriete tornillo conico extracción aceite	OK	Check of oil leakages / press checking of screw for oil draining	
Comprobación perdidas refrigerante	OK	Check of cooling leakages	
Comprobación perdidas gasoil, control manguitos.	OK	Check of fuel leakages, hoses control	
Comprobación tensión (fase-fase / fase-neutro)	OK	Voltage checking (Phase-Phase / Phase - neutre)	
Comprobación frecuencia en vacío	OK	Test frequency at no load	

OBSERVACIONES:
OBSERVATIONS: